

盐城工业职业技术学院

2021 年来华留学生招生简章

2021 Yancheng Polytechnic College (YCPC) Prospectus for International Students

一、学校概况 YCPC Overview

盐城工业职业技术学院是经江苏省人民政府批准、教育部备案、江苏省教育厅直管的一所全日制公办高等学校。学校位于中国江苏省盐城市，地处中国东部沿海，长江三角洲北翼，全市土地面积 1.7 万平方千米，人口 826 万；盐城滩涂面积广阔，是中国沿海地区面积最大的滩涂、湿地，其中的中国黄（渤）海候鸟栖息地被列入世界遗产名录，还有麋鹿和丹顶鹤两个国家级自然保护区，被誉为“东方湿地之都，仙鹤神鹿世界”。

YCPC is a full-time public college approved by the Jiangsu Provincial Government, filed by the Ministry of Education, and directly administered by the Education Department of Jiangsu Province. It is located in Yancheng City which is part of Jiangsu Province, located on the eastern coast of China, the north side of the Yangtze River Delta, covering an area of 4,921 square kilometers, with a population of 2.4 million. Yancheng has the largest tidal flat and wetland in the coastal area of China. Among them, the Migratory Bird Sanctuaries along the Coast of Yellow Sea-Bohai Gulf of China is included in the World Heritage List, and there are two national nature reserves for elk and red-crowned crane, known as "The Oriental Wetland Capital, the World of Cranes and Deer".

学校设置纺织服装学院、智能制造学院、经贸管理学院、艺术设

计学院、汽车与交通学院、建筑工程学院、药品与健康学院、信息与
安全学院、国际教育学院、继续教育学院等 10 余个二级学院，开设纺
织、服装、机电、汽车、建筑、贸易、会计、制药、设计等 9 大类 50
多个专业。学校拥有各类专任教师 500 余名，来自企业的兼职教师 300
余名，学生 10000 余人，其中来华留学生 400 余人。学校获得了“中国
高等职业院校国际影响力 50 强”、“亚太职业院校影响力 50 强”、“中
国职业院校世界竞争力 50 强”和“江苏省来华留学生教育先进集体”等
称号。

The college has set up more than 10 schools, including School of
Textile and Garment, School of Intelligent Manufacturing, School of
Economics and Trade Management, School of Art and Design, School of
Automobile and Transportation, School of Civil Engineering, School of
Medicine and Health, School of Information and Safety, School of
International Education, School of Continuing Education etc. There are
more than 50 majors in 9 categories, including textiles, clothing,
electromechanical, automotive, construction, trade, accounting,
pharmaceuticals, and design. We have more than 500 full-time teachers,
more than 300 part-time teachers from enterprises, and more than 10,000
students, including more than 400 international students in China. And also
we have won the "Top 50 International Influential Chinese Higher
Vocational Colleges", "Top 50 Asian-Pacific Influential Vocational
Colleges", "Top 50 Chinese Vocational Colleges in the World
Competitiveness" and "Jiangsu Province Advanced Collective for
International Student Education in China", etc.

二、招生计划与专业 Programs and Majors

1. 招生计划 Programs

2021 年计划招收专科学历留学生 150 人，入学时间暂定为 2021 年 9 月，具体入学情况另行通知。

In 2021, we plan to enroll 150 foreign students with a college degree. The enrollment time is tentatively scheduled for September 2021. The specific enrollment will be informed until further notice.

2. 招生专业 Majors

三年制专科学历生，学生修满学分，符合毕业标准，颁发专科毕业证书；符合继续攻读学士学位的毕业生，可推荐至中国其它本科高校继续攻读学士学位，学制 2 年。2021 年招收留学生的专业如下表：

Three-year college graduates, students who have completed the credits and meet the graduation criteria, will be awarded the college graduation certificate; graduates who meet the requirements for a bachelor's degree study can be recommended to the undergraduate universities in China with 2 academic years. The available majors in 2021 are as follows:

盐城工业职业技术学院 2021 年来华留学生招生专业

序号	专业	学制	学历	授课语言	招生人数	学费
1	现代纺织技术	3 年	专科	英语	30	5300 元/年
2	国际商务	3 年	专科	英语	90	4700 元/年
3	建设工程管理	3 年	专科	英语	30	4700 元/年

说明：所选专业留学生人数达到 20 人以上的，单独组班，统一授课，所选专业人数较少的，需调整到人数较多的留学生专业班级统一授课；通过 HSK5 希望学习其他专业的，经本人申请、二级学院考核通过后，可插班进入相关专业一年级中国学生班级学习。

2021 YCPC Majors for International Students

No.	Major	Academic Year	Degree	Language	Students No.	Tuition
1	Modern Textile Technology	3	College	English	30	5300 yuan/year
2	International Business	3	College	English	90	4700 yuan/year
3	Construction Engineering Management	3	College	English	30	4700 yuan/year

说明：所选专业留学生人数达到 20 人以上的，单独组班，统一授课，所选专业人数较少的，需调整到人数较多的留学生专业班级统一授课；通过 HSK5 希望学习其他专业的，经本人申请、二级学院考核通过后，可插班进入相关专业一年级中国学生班级学习。

Note: If more than 20 international students select one major, we can form a class with uniform lessons. If few international students choose one major, they will be adjusted to a class with more international students; if international students pass HSK5 and want to study other majors, they need to apply by themselves and pass the assessment, and then can be transferred to the fresh Chinese student class.

三、招生对象与标准 Target and Standards

1. 招生对象 Target

非中国公民，持有外国护照，具有高中（或相当于高中）以上学历，身心健康、品行端正，遵守中国法律、法规和学校的规章制度。

Non-Chinese citizens, hold a foreign passport, have a high school (or equivalent) degree or above, physically and mentally healthy, well-behaved, and abide by Chinese laws, regulations, and college rules and regulations.

2. 招生标准 Standards

(1) 非中国籍公民，持有外国有效护照；如申请人属中国大陆（内地）、香港、澳门和台湾居民移民人员，必须持有有效的外国护照或国籍证明文件 4 年（含）以上，且最近四年（截至入学年度的 4 月 30 日前）之内有在国外实际居住 2 年以上的记录（一年中实际在国外居住满 9 个月可按一年计算，以入境和出境签章为准）；

(1) Non-Chinese citizens, holding a valid foreign passport; if the applicant is an immigrant from Mainland China (Mainland), Hong Kong, Macau and Taiwan, he or she must hold a valid foreign passport or nationality certificate for more than 4 years (inclusive) , and also have a record of actually living abroad for more than 2 years (actually lived abroad for 9 months in a year can be calculated as one year, subject to entry and exit signatures) in the last four years (until April 30 of the enrollment year) ;

(2) 遵守中国法律、法规和学校的规章制度；在国内或外国无犯罪纪录；

(2) Comply with Chinese laws, regulations and college rules and regulations; no criminal record at home or abroad;

(3) 高中毕业或具有同等及以上学历，成绩良好，如有在华学习经历，需原在华就读学校推荐；

(3) Graduated from high school or have equivalent or above academic qualifications, with good grades. If you have study experience in China, you need to be recommended by the original school in China;

(4) 以汉语为授课语言的专业需达到《国际汉语能力标准》四级及以上水平；以英语为授课语言的专业，具有雅思 5.5 分、托福 70 分以上成绩或通过学校组织的英文笔试或面试；

(4) Majors taught in Chinese need to pass HSK4 or above; majors taught in English need to have a score of 5.5 in IELTS and 70 or above in TOEFL, or pass the English written test or interview organized by the

YCPC;

(5) 专科学历生项目申请者年龄一般为 17 周岁-22 周岁，其中未满 18 周岁且其监护人不在中国境内常住的留学生，应由其监护人正式委托在中国境内常住的外国人或者中国人作为其监护人，并提供相关证明材料；

(5) The age of applicants for college degree programs is generally 17-22 years old. International students who are under 18 years old and whose guardian is not resident in China, should be officially entrusted by their guardian to a foreigner who permanently reside in China or Chinese resident in China, with relevant certification materials;

(6) 身心健康，无《中华人民共和国出入境管理法》规定不能入境的疾病；

(6) Physical and mental health, no diseases forbidden by the "Entry-Exit Administration Law of the People's Republic of China";

(7) 具有充分保障来华在校期间的学习、生活等经济能力，并提供相当于人民币 20000 元的银行存款证明。

(7) Have sufficient fund to support studying and living in China during the school period, and provide a bank deposit certificate equivalent to RMB 20,000.

四、奖学金政策 Scholarships

为了让优秀的来华留学生获得支持和帮助，学校依据政府政策提供多种奖学金：

In order to provide support and assistance to outstanding international

students in China, we provide a variety of scholarships in accordance with government policies:

1. 留学江苏政府奖学金

1. Jiangsu Provincial Government Scholarship for International Students

江苏省人民政府设有“留学江苏政府奖学金”，通过在江苏招收外国留学生的高校推选并发放，主要用于资助从境外申请入学的外籍优秀学生到江苏高等学校接受学历教育。

The People's Government of Jiangsu Province has set up the "Jiangsu Provincial Government Scholarship for International Students", which is selected and distributed by colleges and universities that recruit foreign students in Jiangsu. It is mainly used to subsidize outstanding foreign students who apply for admission from abroad to receive academic education in Jiangsu institutions of higher learning.

(1) 授予单位：江苏省人民政府

(1) Grant Unit: People's Government of Jiangsu Province

(2) 奖学金种类：协议奖学金、优秀学生奖学金、专项奖学金

(2) Types of Scholarships: agreement scholarship, outstanding student scholarship, special scholarship

(3) 申请时间：约在每年的11月至12月。

(3) Application time: Approximately November to December each year.

*特别说明：“留学江苏政府奖学金”奖学金获得者不可参与盐城工

业职业技术学院其他奖学金的评定。

*Special note: Students who are awarded "Jiangsu Provincial Government Scholarship for International Students", are not allowed to participate in the evaluation of scholarships of YCPC.

2. 盐城工业职业技术学院“丹顶鹤”奖学金

2. YCPC "Red-Crowned Crane" Scholarship

奖励对象为申请到学校就读学历项目的优秀留学生，“丹顶鹤”奖学金分为一、二、三等奖，奖金额分别为人民币 6000 元、4000 元和 2000 元，每学年评定一次。首次由个人申请，学校根据申请人入学考试成绩、高中阶段学校推荐信及材料审核确定，以后每学年由个人申请，学校根据在校学习成绩与表现，按照学校留学生奖学金管理规定评定，获奖人数不限。

Outstanding international students are qualified to apply for the scholarship and assessed once every academic year. The scholarship is divided into first, second and third prizes, with RMB 6,000, RMB 4,000 and RMB 2,000 respectively. The qualified students shall apply by themselves, and then YCPC review and determine the applicant's entrance examination scores, high school recommendation letters and materials. After each academic year, the applicant will be assessed according to the college's academic performance in accordance with the YCPC's international student scholarship management regulations. The number is not limit.

(1) 奖学金种类：部分奖学金

(1) Types of scholarships: partial scholarships

(2) 申请时间：每年 10 月中旬左右。

(2) Application time: around mid-October each year.

3.盐城工业职业技术学院优秀留学生奖学金

3. YCPC Outstanding International Students Scholarship

奖励对象为在我校学习一年以上的学历留学生。奖学金评定的主要依据为：参照《盐城工业职业技术学院优秀学生奖学金评定办法》，分为一、二、三等奖，奖金额分别为人民币 1000 元、600 元和 400 元，获奖人数不超过留学生人数的 30%。

International students who have studied in YCPC for more than one year, are qualified to apply for the scholarship. The evaluation of the scholarship is referring to the "Scholarship Evaluation Method for Outstanding Students of Yancheng Polytechnic College", with first, second, and third prizes, equivalent to RMB 1,000, 600 and 400 respectively. The number does not exceed 30% of the number of international students.

(1) 奖学金种类：一次性单项奖学金

(1) Type of scholarship: one-time single scholarship

(2) 评定时间：每年 10 月中旬左右。

(2) Evaluation time: around mid-October each year.

4.HSK 奖学金

4. HSK Scholarship

奖励对象为在我校以英语为专业教学语言的留学生在完成第一年学习后通过 HSK4，可获得人民币 1000 元 HSK 奖学金。

International students who are taught in English and pass the HSK4 test after finishing the first year of study, are qualified to receive an HSK scholarship of RMB 1,000.

(1) 奖学金种类：一次性单项奖学金

(1) Type of scholarship: one-time single scholarship

(2) 评定时间：每年 10 月中旬左右。

(2) Evaluation time: around mid-October each year.

五、申请指南

5. Application Guide

1. 申请起止时间

1. Application Time

2021 年 5 月 15 日—2021 年 8 月 15 日

From May 15, 2021 to August 15, 2021

2. 申请方式

2. Application Form

申请者将申请材料扫描件发送到 ycgyic@126.com（推荐）；

Send the scanned copy of the application materials to ycgyic@126.com (recommended);

3. 申请流程

3. Application Procedure

第一步：提交以下申请材料（所有申请方式均要提供以下材料）

Step 1: Submit the following application materials (all application forms must provide the following materials)

(1) 《盐城工业职业技术学院 2021 年来华留学生入学申请表》，用中文或英文按要求填写；

(1) "Yancheng Polytechnic College Application Form for International Students in 2021", fill in Chinese or English as required;

(2) 白底近期免冠证件照；

(2) A recent bareheaded ID photo with a white background;

(3) 相关护照复印件（护照个人信息页；若有在华学习经历，需提供在华学习签证信息页及居留许可信息页，并提供原就读学校推荐信）；

(3) A copy of the relevant passport (passport personal information page; if you have study experience in China, you need to provide the study visa information page and residence permit information page in China, and provide the original school recommendation letter);

(4) 最高学历证明及成绩单（如果是除中文或英文以外的其他语言文本，还需提交中文或英文翻译件，并进行公证）；

(4) The highest degree certificate and transcript (if it is not in Chinese or English, a Chinese or English translation must be submitted and notarized);

(5) 申请人如果是在校学生或在职工作，需提交本人就读学校或工作单位出具的在读证明或在职证明（如果是除中文或英文以外的其他语言文本，还需提交中文或英文翻译件，并进行公证）；

(5) If the applicant is a student or in-service worker, he/she must submit a certificate of enrollment or certificate of employment issued by

the school or work unit (if it is not in Chinese or English, a Chinese or English translation must be submitted and notarized);

(6) 汉语水平证书或进修证明（如有）；

(6) Chinese proficiency certificate or advanced study certificate (if have);

(7) 无犯罪记录证明（如果是除中文或英文以外的其他语言文本，还需提交中文或英文翻译件，并进行公证）；

(7) Certificate of no criminal record (if it is not in Chinese or English, a Chinese or English translation must be submitted and notarized);

(8) 未满 18 周岁未成年申请人，需填写《监护人委托书》，并提供在中国境内常住的外国人或者中国人作为该生的监护人的证明；

(8) Applicants under the age of 18 must fill in the "Guardian Power of Attorney" and provide proof that a foreigners permanently residing in China or Chinese resident is the guardian of the student;

(9) 提供本国政府机构认可的《外国人体格检查表》，内容包含我校需要了解申请学生以下健康信息。入学后按规定到中国卫生检疫部门办理《健康检查证明书》；

(9) The "Foreigner Physical Examination Form" approved by your country's government, which contains the following health information that we need to know about applicants. After enrolling in YCPC, international students shall apply for the "Health Examination Certificate" in the Chinese health and quarantine department;

(10) 申请人提供相当于 20000 元以上人民币的银行存款证明（按

照出具相关证明当天汇率计算)。

(10) The applicant shall provide a bank deposit certificate equivalent to RMB 20,000 or more (calculated according to the exchange rate on the day when the relevant certificate is issued).

第二步：国际教育学院审核申请材料，并通过邮件向符合条件的申请者发送入学考试通知，学校组织入学考试（面试或笔试），并在5个工作日内向考生公布入学考试成绩；

Step 2: The International Education School reviews the application materials and sends an entrance examination notice to eligible applicants by email. The school organizes the entrance examination (interview or written examination) and announces the entrance examination results to the candidates within 5 working days;

第三步：学校审核确定拟录取名单，并报上级主管部门审核，审核通过后，向被录取者发送录取通知；

Step 3: The International Education School verifies and determines the list of candidates, and submits it to the superior department for review. If pass, students will obtain the admission notice;

第四步：被录取者核对录取通知信息，并在5日内予以确认；

Step 4: The admitted students shall check the admission notice information and confirm it within 5 days;

第五步：学校在收到确认信息后，将使用快递将录取通知书、签证申请表（JW202）和报到须知等原件根据申请者提供的通讯地址邮寄给申请人；

Step 5: After receiving the confirmation, the school will use courier to mail the originals of the admission notice, visa application form (JW202) and registration instructions according to the correspondence address provided by the applicant;

第六步：被录取者凭录取通知书原件及签证申请表（JW202）至所在国的中国使（领）馆申请来华学习签证（X1 签证）；

Step 6: The admitted students shall hold the original admission notice and visa application form (JW202) to the Chinese embassy (consulate) in your country to apply for a study visa (X1 visa);

第七步：被录取者获得签证后，准备入境前，将来校的行程信息告知国际教育学院，以便安排办理后续入学各项事宜。

Step 7: After the applicants get the visa and prepare to enter into China, students shall inform the School of International Education of their itinerary so that we can arrange all matters related to enrollment.

六、留学费用

6. Cost

序号	项目	金额（元）	备注
1	学费（元/年）	按专业收取	每学年开学前支付
2	住宿费（元/年）	1000	每学年开学前支付
3	医疗保险费（元/年）	800	统一代办，费用自付
4	书本费（元/年）	400	费用自付或自备教材

说明：

1. 以上收费标准均按照人民币计价；
2. 书本费以当年实际使用教材结算为准，多退少补；
3. 留学生可自带个人用品，如需学校提供，需支付约 500 元费用；

4. 留学生在华期间生活、交通、办理证件、HSK 报名费等费用自理；
 5. 每月每位留学生免费额定电量为 40kWh（每月结清，不累计），超量部分自理。

No.	Items	Charges (yuan)	Notes
1	Tuition (yuan/year)	By major	pay before the term begins
2	Accommodation (yuan/year)	1000	pay before the term begins
3	Medical Insurance (yuan/year)	800	unified commission, self-paying
4	Books Fee (yuan/year)	400	self-paying or prepare textbook on your own

Note:

1. The above charging standards are all priced in RMB;
2. The books fee is based on the actual use of textbooks in the year, any excess payment shall be refunded and deficiency shall be repaid;
3. International students can bring their own personal supplies, if you need to be provided by the college, you need to pay about 500 yuan;
4. International students shall pay for their own expenses such as living, transportation, application for documents, HSK registration fees, etc. in China;
5. The free rated power of each international student per month is 40kWh (settled monthly, not accumulated), and the excess power charge shall be paid by yourselves.

七、咨询及联系方式 Contact

英文网址: <http://english.yctei.cn/>

English Website: <http://english.yctei.cn/>

招生咨询: E-mail: ycgyic@126.com

Enrollment Consultation: E-mail: ycgyic@126.com